

॥ पुस्तक ॥  
( उपलब्ध )

১০. পশ্চিমের প্রতি মানুষের আকর্ষণ টিরকানের । অদ্বৈত যুক্তি কখনে প্রকৃতির বিরুদ্ধে , কখনে শিল্পের মাধ্যমে যদি মঙ্গল্যের জন্যে বন্যপশুর সঙ্গে মঙ্গল্যে অবতীর্ণ হয়েছ মানুষ এক তা থেকে অর্জিত অভিজ্ঞতা জগতের কাছে তুলে ধরে পরিচূর্ণ হয়েছ । অদ্বৈত পুঁহাযানবর কাছে প্রকৃতি ছিল বিশ্বাসের বিষয় । প্রকৃতির অধিত শক্তি দেখে তার পক্ষরত দৈব শক্তির পুঁহাব আছে বলেই তাদের মনে হয়েছ । ফলে শক্তি-শালী দেবদেবীর অস্তিত্ব কল্পনা করে মানুষ অবনত মস্তকে তাদের পুঁহাব মেনে নিয়েছে । এই পক্ষ ধরেই মানুষের অদ্বৈত কল্পনা , দৈব বিশ্বাস তার প্রকৃতির পুঁহাবকে অবলম্বন করে সৃষ্টি হয়েছ নানা বিচিত্র কাহিনী । অদ্বৈত মানুষের কাছে সূর্য ছিল জীবনদাতা , পরিত্রাণ । সূর্যের জগার মহিমায় মুগ্ধ মানুষ সূর্যকে নিয়ে গল্প বলেছে অনেক । কঠাপনিমদে , গুরু পুরাণে , ঋগ্বেদ সাহিত্যে , বিষ্ণু পুরাণে , রামায়ণে , মহাভারতে কখনও নিম্ন এক রূপে , কখনও নাযুক্তরূপে জবার কখনও অবতার-রূপে সূর্য অবিভক্ত হয়েছেন । এই সূর্যকে অবলম্বন করেই জজসু কাহিনী উপ-কাহিনীর জন্ম হয়েছ ।

কালিদাসের ' বিক্রমোর্বশী ' নাটকে , বৈদিক সাহিত্যে , নীতি উপদেশ বিবর্তিত উদার ও রসজ্যক গল্পে , উপনিষদের নীতিকথা সম্বলিত গল্পে ও ভারতীয় পুরাণপুঁহিতে জসংখ্য গল্পের নিদর্শন মেনে । প্রাচীন গুঁহিঙ্গর পুরা কাহিনীপুঁহিতেও সুন্দর সুন্দর গল্পের উপাদান ছড়িয়ে আছে । গাঁচ ঋচত রচিত বিষ্ণু শর্মার ' পঞ্চাঙ-এ ' গুঁহয় নীতিকথা পরিবেশনের জড়ালে নিবেদিত হয়েছ গল্প । ' পঞ্চাঙ-এ ' নীতি শিক্ষা-মূলক হলেও ' হিতোপদেশের ' মত নীতি শিক্ষা সর্বসু নয় । জাতক ' হিতোপদেশ ' , ' ক্বাসরিৎসাগর ' , ' উঁহিনায়া ' ও ইঙ্গলের গল্পে পঞ্চাঙ-এর গুঁহীতত্ত্বমূলক কাহিনীপুঁহি নিই নানা ভাবে বিকশিত । সোমদেব রচিত সংস্কৃত সাহিত্যের বিপুলায়তন গুঁহয় ' ক্বাসরিৎসাগর ' জাতক , পঞ্চাঙ-এর কাহিনী যেমন নিবেদিত হয়েছে , তেমনি আছে বৎসরাজ উদয়ন ও তাঁর <sup>পুঁহ</sup> নরবায়ন দত্তের রোমস ভরা গুঁহয় , বিরহ ও মিলনের কাহিনী ।

গুণগত রচিত 'বৃহৎকা' , মেঘেন্দ্র 'কাম্য-জপী' গুণ-যর অসংখ্য গল্প  
 ভারতীয় কথাসাহিত্যের উৎস হিসাবে গণ্য । এছাড়া দ-তীর 'দশকুমার চরিত' বাণভট্ট  
 রচিত 'লাদম্বরী' র রোমান্টিক কাহিনী দ ক্ষুত কথাসাহিত্যের চরমোৎকর্ষের পরিচয়  
 বহন করে । 'দশকুমার চরিতে' কাহিনীর বৈচিত্রে , নটকীয়তায় , ঘটনাপরম্পরের  
 মধ্য দিয়ে মুসলমান আক্রমণের পূর্ববর্তী যুগের ক্ষয়িষ্ণু হিন্দু সমাজের চিত্র উপস্থাপিত  
 হয়েছে । 'বৈজান পঞ্চাংশতি'র কাহিনীগুলি বিশিষ্ট হ্রদও ধর্মনীতি ও নৈতিকনীতি গল্প -  
 গুলিতে জড়িত রচনা কল্পনাতায় শিল্পিত হয়েছে । বুদ্ধদেবের জৈনিক জীবনকে  
 উপজীব্য করে রচিত প্রায় পঁচিশটা জাতকের গল্পে বোধিসত্ত্ব নানা ভূমিকায় জেতীর্ণ  
 হয়েছেন । জমজ-মা-জের পথ ধরে বুদ্ধদেব কখনে জীবজন্তুরূপে , কখনে মানুষরূপে  
 অবির্ভূত হয়ে বুদ্ধত্ব প্রাপ্ত হয়েছেন । জাতকের গল্প তাঁর সেই বিবর্তনের কাহিনীই  
 ধরে রেখেছে । শুষু ডিহু জীকর কাহিনীই জাতকের গল্পে ছড়ানো নেই ,  
 নতুন নতুন চরিত্রসৃষ্টি , কাহিনী বিন্যাস , গল্প রচনাকৌশলের মধ্য দিয়ে আশ্চর্য -  
 সুন্দরভাবে জাতকের গল্পে পারিবারিক ও পার্শ্বস্থ জীকর বাস্তব চিত্রক তুলে ধরা  
 হয়েছে । জাতকের গুলি বা মনুষ্যমূলক গল্পগুলির মধ্যে 'সীতল জাতক' , 'ক ছপ  
 জাতক' , 'সুংসুয়ার জাতক' , 'বক জাতক' , 'জমুখাদিক জাতক' , 'পঞ্চাঙ-এ' ও  
 ইন্দ্রের গল্পে পর্বেশিত হয়েছে । কা ও অধ্যায়িকা সম্বলিত জাতকের গল্পে নীতিগত ,  
 ভ্রাম্যস ও পারিবারিক 'নভনা'র উপাদান ছড়িয়ে আছে । 'শুকসংগতি' গুণ-যর  
 সত্তরটি গল্পে মূলতঃ মদনকাহিনীদের চিত্রবিলম্বিত ব্যাভিচারিণী পত্নী পুত্রবতীকে সুখে  
 আনার জন্য শাপভুক্ত শুকপাখীর মুখে গল্পগুলি বিবৃত হ্রদও কৌতুককর কাহিনী ,  
 চরিত্রের অঙ্গময় , ছন্দ ও নীতিভুক্ত এই প্রায় গল্পে তীক্ষ্ণ বহুধর মধ্য দিয়ে প্রকাশিত ।

ফার্সী 'তুতিনামা' , 'শুক সন্ততি'র প্রকৃত অনুবাদ না হলেও 'শুক সন্ততি' অবলম্বনেই রচিত হয়েছে । সমস্ত এক রাত্রির জন্মদায় গল্প কাহিনীর বৃহৎসংকলন এরব্য উপন্যাস পরিস্য জন্মায় রচিত হলেও এরূপের তন্ত ঘরু গুণ-তরে এই গল্পের রাজ একদিন এরতবর্ষ থেকেই পরিস্য হয়ে এরূপে লেখা হইল । পরস্যের রাজা শাহরিয়ার শ্রী বিশ্বাসঘাতকতা করেছিল । তাই নরী চরিত্রের প্রতি বিতুষ রাজা প্রতি রাতে এক এক জন তরুণীকে বিয়ে করে রাত্রি জের না হতেই তার শিরচ্ছেদ করেন । অবশেষে ক-ত্রীকন্যা শহরজাদী তাঁকে স্বেচ্ছায় বিয়ে করেন এবং এক মাত্র এক রাত ধরে গল্প শুনিয়ে রাজার চিত্ত জয় করেন । প্রেম , ইর্ষা , লয়ন , বাসন মিশ্রিত কুহকিনী , ছলনাময়ী নরীচরিত্রের বিচিত্র উপাদানেও এরূপের জনী জ-ম হয়েছিল দুাদশ থেকে পঞ্চদশ শতাব্দীর মধ্যে । এরূপের ঘোষণা তাদের পাটু জ-ধকরে হিন জন্মদায়িত । কি-ও সেই চিত্রের তলসূত করে এরূপের জনী হিচিএ নরী চরিত্র ও নরী বিদুষী পুরুষ চরিত্র অবলম্বনে যে কাহিনী শুনিয়েছে , অবিলম্বে উপন্যাস ও ঘোট গল্পের ভিত্তি রচনায তা অনেক সহায়্য করেছে ।

এ ছাড়া নীতিকথা ও পশুপাখী সম্বন্ধিত নোক সাহিত্যের কাহিনী ও রূপকার কল্পনানির্ভর সুপ্রময় কাহিনীতে গল্পের নিদর্শন মেনে । নোকনীতিক , নৌকিক পুরাণ , জনশ্রুতিমূলক অধ্যয়নিকার মধ্যেও কাহিনী রচনার পুয়াস সার্থকতা পেয়েছে । রূপকার গল্পে মানবের উচ্চায় কল্পন পথীরাজ ঘোড়ায ঝড় পেরিয়ে গেছে সাতসমুদ্র তেরোনদীর মাঠ । জাতি-ধর্ম নির্বিশেষে রাজারানীরাজপুএ -রাজকন্যারা জেলীকিক পরিম-জনের মধ্যে তাদের জীবনের দুঃসাধ্য সাধন করেছে । রূপকার গল্পে ছড়িয়ে আছে তাদের সুখ দুঃখ হাসিকান্না মিশ্রিত বিচিত্র জীবনের কনরব । অবিশ্বাস্য ও জেলীকিক উপাদানে সমৃদ্ধ হলেও তাতেই লুকিয়ে আছে গল্পের ইতিহাস । রূপকার মধুমালা , শওখমালা , কাঞ্চনমালার কাহিনী ও পাঠক মনে কম আবেদন সৃষ্টি করে না । এ ছাড়া মৈমনসিংহ নীতিকায় ,

যযুয় । যনুয়া চ-স্তুবতী, কজনরথার কাহিনীর মধ্য দিয়ে পল্লের নিদর্শন জীবন্ত হয়ে আছে । নদ - নদী যাওর - জলা বেষ্টিত বাংলাদেশের নরনারীর যুগ-প্রেমের জয়গান পাঠ্য হচ্ছে এই সব গীতিকায় । পল্লী কবির অমার্জিত গুণ্যভাষা এইগুলিতে পরিবেশিত হলেও মানবজীবনের চির-তন সুরই এগুলির একত উপজীব্য । কথ সাহিত্যের 'পেরিফ - বিজয়' ও 'পোণীচকুর গানে' লৌকিক ও অলৌকিক উপাদানের সম্মিশ্রণে জাগীচকুর জেপবাসিনাময় জীবন থেকে বৈরাগ্যের পথে জগুসর হওয়ার পরিচয় আছে । জরাকালের রাত্রিসভার অনুকূল্য বিরচিত সৈফদ জাজকের 'পশাবতী' দৌলত কাজীর 'লোরচ-স্তুনী' বা 'সতীময়ন' পুঁজি কল্যাণ প্রেমমধুর জীবন কাহিনীই রূপায়িত হয়েছে । শূধু তাই নয়, কবি কঙ্কর চ-তীমর্দন কাব্য কাহিনী, চরিত্র সৃষ্টি ঘটনার উপস্থিতিতে বাস্তবতার অনুশীলন ও সমাজজীবনের প্রতিফলন অধুনিক উপন্যাসের ডিজিকেই দৃঢ় করে ছোট পল্লের জুগের পথ পুস্তক করেছে । তদুপরি রামায়ণ, মহাভারত, মনসমর্দন, অনুদামর্দন ও চৈতন্যজীবনী কাব্য ও শ্রী কৃষ্ণ-কীর্তনে অকর্ষ্য দক্ষতার সর্ষ অনেক জলবলিহীন পরিবেশিত হয়েছে ।

তবু এই কাহিনী বা অধ্যায়িকগুলি মানুষের হৃদয় পল্লি লিখার ঘেটাতে পারে নি । 'পঞ্চাঙ্গ-এ', 'খিতাপদেশ', বেতাল পঞ্চাঙ্গটির পল্লি কিবা 'ক্যা - সরিৎসাগর', জাজকের কাহিনী, মধ্যযুগের কাব্য ও লোকসাহিত্য ও জরব্য রজনীর কাহিনী শুবল করেও মানুষের সাধ মেটেনি । ইতিমধ্যে পৃথিবী বন্দনুহ নানা জাবে । ইজেরাৎপ এসেছে শিল্প বিপ্লব । সাফ-তত্টিএক সমাজ ব্যবস্থা জেরে তৈরী হয়েছে কন - করধান । নব নব অবিংকরের ফলে মানুষের মনের জলত হয়েছে বিস্তৃত । সাহিত্যে ছটেছে তার প্রতিফলন । বোঙ্কাজিয়ে, চমর এক র্যাবল হলেম এই নতুন সাহিত্য চেতনার তিন জগুপমিক ।

২. বিশ্ব সাহিত্য ছোটপল্লের পটভূমিকা রচনায় ইয়ারেরাৎপের জবদান অবিংকরনীম । গ্রীন্টীয় দশম থেকে পঞ্চদশ শতাব্দী এই সময়কালে একনিক গ্রীন্টান ও যু মনমানদের মধ্যে দীর্ঘস্থায়ী এসেড ও অন্যনিকে রেংর্নাসের জলু-নৈদয় এই পটভূমিকায় সাফ-তত্টিএক

সমাজ ব্যবস্থার ভাঙ্গন, সার্কদের দুর্দশাপূর্ণ জীবন থেকে মুক্তিলাভ, শিল্পমন্ডলীর  
 মূহুর্ত ও জাতীয় ত্রৈক্য ইয়ারোপীয় সাহিত্যের মুক্তিকাকে উর্বর করে তোলে। গ্রীসের  
 উপন্যাস, অর্কিউস - ইটারিদিমের কাহিনী ও রুববটী রানী জ্যেষ্ঠদিগের আবির্ভাবের  
 জেরু কাহিনী সম্বলিত গ্রীক রোমান গল্প সাহিত্য, ইশলইনদের বিখ্যাত গ্রীক  
 ট্রাজেডী 'Prometheus Bound', অ্যেপোলো ও দায়ুনের কাহিনী, 'থার্কিউলিস জের  
 পার্সিমুসের দুঃসাহসী অভিযান, ভেনাস এক আদোনিস - কিউপিড এক সাইকির  
 রোমান - সর্বকালের সাহিত্যের সম্পদ। এ সব ছাড়াও জেথ কবি মিলিগেনাস,।  
 হোমারের দুটি জের মহাকাব্য - ইলিয়াড জের অডিসি, অ্যেথ্যা পার্শুকাহিনী দিয়ে  
 প্রথম গল্প কাহির জন্ম জে জের সাহিত্যে।<sup>১</sup> ছোট গল্পের বিকাশে এই  
 কাহিনীগুলি অত্যন্ত গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা নিয়েছে। এতে 'The Holy Bible' এর  
 'old Testament', কবি ওজিদের 'Metamorphoses' গুরুত্ব একের পর এক  
 গল্প কাহিনী ছড়িয়ে আছে। পেগ্রেনিয়াদের বিখ্যাত 'satire' সম্বলিত সমাজের  
 স্থূল বাস্তবটি, অনুনিয়াদের 'The Golden Ass' এর উদ্ভট গল্পের ভেতরে  
 অধুনিক ছোট গল্পের নক্ষণ স্পষ্ট। গ্রীসের বারলাস ও জোসফট খ্রীষ্টান স্থলও  
 পৌতম বুদ্ধের কাহিনীকেই যেন শুনিয়েছেন। 'Gesta Romanorum' উপদেশাত্মক  
 গল্প কাহিনীতে উরুর স্থলও এর ১৮১ টি গল্পের মাধ্যমে পরবর্তীকালের ইয়ারোপীয়  
 সাহিত্য নানাভাবে প্রভাবিত হয়েছে।

অ্যেপোলো স্যাক্সন জাতির বীরত্বপূর্ণ কাহিনী বেউলফ, রাজা অর্চার ও  
 তাঁর রানী গু ইনিভিয়ানের গল্প, নাইটদের ( রাজা অর্চারের ) গল্প, শার্লমেনের  
 গল্প, ফ্রান্সের 'Contes De'vots' কাহিনিক 'Many satires' প্রভৃতি নীতি -  
 কাহিনী ইয়ারোপের ঘাটিতে গল্পের বীজ বপন করে। এইভাবে গল্প সৃষ্টির ঘাটি  
 যখন জেরও উর্বর হয়ে উঠল তখন ইটালীতে রেনেসাঁসের পুজাবে জাতীয় জীবনে দেখা  
 দেয় নতুন উদ্দীপনা। শিল্প, সাহিত্য এই নতুন জীবনদর্শন বিচিএ ভাবে অত্যা-  
 পুলন করে। সে দেশে সাহিত্যে নব্যজাগরণের পুষ্টিনিধিত্ব করলেন দান্তে, পেগ্রেক ও  
 বোকাকাসিয়ার। দান্তের ডিজাইন কমেডি, পেগ্রেকের সনেট জের বোকাকাসিয়ার

১। নারায়ণ পট্টনাথ্যায় : সাহিত্যে ছোট গল্প, পঞ্চম সংস্করণ, ১৩৮৪,  
 ডি.এম.লাইব্রেরী, কলিকতা, পৃষ্ঠা - ১০৭

'দেলামেরনের' কাহিনী মর্তমানের বিচিত্র হৃদয়ার্জিকই যেন প্রতিধ্বনিত করে তুলন।  
দিয়েজানি বোল্‌লাচিয়ে প্রথমে কাব্যচর্চা করতেন। ওঁদের অনুসরণে তিনি যে  
অধ্যায়িকামূলক কাব্য রচনা করছিলেন তাতে ছিল রোমাঞ্চের গুণধন্য। বোল্‌লাচিয়ের  
জীবনে উজ্জ্বল কন্যা নাথিক ফিয়ামেগোর অবির্ভাব ঘটেছিল। কিন্তু ভালোবাসার  
পরিবর্তে ফিয়ামেগো ফান তাকে বখোঁস দিলেন তখন ওঁদের বেদনায় দংশন হয়ে তিনি রচনা  
করেন 'Filostrate'। তারপর ইটালীতে এল মধ্যযুগী, যুত্ম হন নাথিক  
ফিয়ামেগোর। অধ্যবসিঙে বোল্‌লাচিয়ে তীব্র মানসিক ফএনায় কাব্যচর্চা ছেড়ে দিয়ে  
করেনেন পদ্য। পদ্যেই তিনি জীবনের ছবি আঁকেনেন। 'দেলামেরন' তাই পদ্য রচনা।  
'দেলামেরন' পদ্যপুলো ছোটপদ্য নয়, বড়ল। কিন্তু এই পদ্যগুলি থেকেই এ  
কালের উপন্যাস ও রোমাঞ্চ পুস্তক হোট পদ্য রচনার পথ পুশত হইছে। 'দেলামেরন'  
একশত পদের সংকলন। ইটালীতে বুর্‌জুজের মধ্যযুগীতে জাতকপুস্তক মানুষ ফান পদ্য  
থেকে পালিয়ে যাঁছিল তখন মাতজন তরুন ও তিনজন তরুনী এসে জগুয় নিয়েছিল  
গুয়ের একটি পদ্য পুস্তকে। দশদিন ছর এই দশজন বিচিত্র পদ্য পরিবেশন করেছ।  
এই 'দেলামেরন'র পদ্যগুলির মাধ্যমে বোল্‌লাচিয়ে এক জগৎধরণ জীবনবোধ, পদ্য -  
সৃষ্টির জটিল কৌশলের মধ্য দিয়ে ইটালীতে বড়লর সূত্রপাতকে পূর্ন মর্যাদায়  
পুতিষ্ঠিত করেনেন।

কাহিনীতে বোল্‌লাচিয়ের পরই যঁর নাম করতে হয় তিনি জিওফ্রে চমার।  
চমার কাব্যচর্চায় যনেও ওঁর কাব্যর মধ্যেই ছিল পদের বীজ। তিনিই ইংরেজী  
সাহিত্যের জনক। ইংরেজী ভাষাকে তিনিই প্রথম সাহিত্যিক মর্যাদায় পুতিষ্ঠিত করেছেন।  
'ট্রয়ানাস জাউ এপিজা', 'দি নিউজ অব পুড উইয়েন' এক কাঁটারবেরিটেনস'  
এই তিনটি পুস্তকই মূলত ওঁর সাহিত্য পুতিষ্ঠার ব্যঙ্গিত। বিপুল সাহিত্যের নাম উৎস  
থেকে তিনি পদের উপাদান জয়রণ করেছেন। ওঁর পুস্তক সাহিত্যবীর্ষি ক্রুটাবেরি  
টেনস' পুস্তকর মূখবন্ধ বনা হইছে। কাঁটারবেরিটেনস' ওঁর মাত্রীকা তাদের মাত্রপণের  
সুশি ও একময়েমি মটনের জন্য পুস্তকক একটি করে পদ্য বন্দবে, যে সবচেয়ে ভালো  
পদ্য বন্দবে তাকে ফেরার পদ্য মরাইওয়ানতুপ্তিকর ভেজে অধ্যায়িত করা হবে।  
ওদনুযায়ী মাত্রপণ পুস্তককই একটি করে পদ্য পুনিয়েছে। 'কাঁটারবেরি টেনসে'

রোমান্স, নীতিকথা রসিক গল্প, নরনারীর বিচিত্র কাহিনীর অনেক উপকরণ যথা - যুগীয় সাহিত্য থেকে আহরিত। তবুও বলা যায় 'কাফটাভেল্লি টেনসই' পরবর্তীকালের ইংরেজী সাহিত্যে উপন্যাস, নাটক, ছোটগল্প রচনায় অশ্রুতভাবে সাহায্য করেছে। ক্ষুদ্রাবস্থা হওয়া পদের কাহিনীকেই তিনি এখানে বিবৃত করেছেন। তীর্থযাত্রীদের লক্ষণকথনে, কলহ ও মতবাদের ঘট্য দিয়ে কাহিনীগুলি অশ্রুত জীকত হয়ে উঠেছে। এ ছাড়া তাঁর উদ্ভূত বিশৃঙ্খলী শক্তি, পর্যবেক্ষণ নৈপুণ্য, গল্প বলার সাবলীনতা ও সন্দেহবিহীন উদার জীবন চেতনা তাঁর লব্ধ কাহিনীকে ছোট গল্প সংগ্রহের ঘোড়ায় ঘর্ষণদায় পুষ্টিস্বত করেছে।

বোক্কাচিয়ো ও চমারের মতো ক্যাসাখিত্যের আরেকজন জন্মদাতা হলেন ফ্রান্সোয়স র্যাবলা। র্যাবলা ফরাসী গদ্যের সার্থক জনক। তাঁর 'Gargantua et Pantagruel' তাঁকে ধ্যানের চেয়ে জ্ঞানবাদই দিয়েছে বেলা। এই গ্রন্থে দৈত্যপুত্র প্যাডাপুয়ের বাল্যকাল, শিক্ষালাভ, দুঃসাহসিক অভিযানের কাহিনী স্থান পেয়েছে। গল্প, উপন্যাস, নাটক, পুঙ্খ কিংবা পুহসন সাহিত্যের সব শাখারই উপকরণ আছে তাঁর গ্রন্থে। কাহিনীগুলির সহটি গুণ তেমন নেই। উপকথা ও বক্তৃতার উড়ে কাহিনীর ধারাবাহিকতা বিকট। কিন্তু সন্ধান রচনার পারদর্শিতায়, হাস্যরসিকতায়, বাগচাতুর্যে ও উদ্ভূত উদ্ভাস কাহিনী পরিবেশনে র্যাবলার গ্রন্থ বিশেষ ক্যা সাহিত্যের সৃষ্টনালপুত্র শ্রেষ্ঠ কীর্তি হিসেবে উল্লেখযোগ্য।

সবশেষে বলা যায় বিশুর ক্যাসাখিত্যের পটভূমিকায় বোক্কাচিয়ো দিয়েছেন ঘটনা, চমার যুগিয়েছেন চরিত্র আর সন্ধান রচনা করেছেন র্যাবলা। তাই অধুনিক ছোট গল্পের পটভূমিকা রচনায় বোক্কাচিয়ো, চমার ও র্যাবলা এই তিন শিল্পী একই স্রষ্ট কুজ্ঞতা উজ্জ্বল হয়ে গেছেন।

৩. বিশুর সাহিত্যে উপন্যাসের জন্ম হয়েছে চল্লিশ শতকে। মধ্যযুগীয় রোমান্সের ডরা ক্যা (Fable) পরিবর্তনের পথ ধরে বোক্কাচিয়োর হাতের স্রষ্ট জন্ম দিয়েছিল

'Novella' বা নব গল্পের । পরবর্তীতে এই নবগল্প থেকেই প্রসঙ্গে ফেটাদশ শতাব্দীর উপন্যাস । নব গল্পে ছিল কেবল রোমাঞ্চস্বরূপই ছড়াছড়ি । কিন্তু উপন্যাসে এল চরিত্র ঘটনা ও কাহিনীর সংযুক্ত বাস্তব চিত্রের প্রাধান্য । তাছাড়া ফেটাদশ শতাব্দীতে ইংল্যান্ডে শিল্পবিপ্লবের ফলে ইয়োরোপীয় সামাজিক ও জ্ঞানৈতিক জীবনে এসে বিপ্লবট পরিবর্তন । ফলে যুক্তিবাদ ও বিচারশক্তি-তে উদ্দীপিত মানুষ দেশ ভ্রমণ ও সমাজ বিবর্তনের মধ্যে সাহিত্যেও নতুন কিছু ধুঁজল । সাহিত্যে এই নবীনতার সঞ্চার দেওয়ার ক্ষেত্রে অগুণীক ছিল ফরাসী দেশ । ফেটাদশ শতাব্দীরতই ফ্রান্সে আবির্ভূত হয়েছিলেন উলট্যার । সারাজীবন ধরে অবিশ্রুত ভাবে তিনি লিখে গেছেন । নাটক, দর্শন ছাড়াও কথা সাহিত্যে তাঁর ব্যুৎপত্তি ছিল অসংখ্য । তাঁর বিখ্যাত উপন্যাস 'Candide' বিশ্ব সাহিত্যে স্বর্ণীয় । এছাড়া 'Jeannot and Colin', 'Bababee & Fakirs' নামক দুইটি তাঁর গল্প প্রতিভার পরিচয় দেলে । পরবর্তীতে উলট্যারের পুত্রবেই অবির্ভাব এনসাইক্লোপিডিষ্টদের । এ যুগের বিপ্লবাত্মক চিন্তা চেতনার বিপ্লবোৎসাহে এনসাইক্লোপিডিয়ারাজত-এ ও ধর্মযাজকদের বিরুদ্ধে তুলত এবেধ, যুক্তি প্রকাশ করতে থাকলে রাজ-শক্তি সাময়িকভাবে এনসাইক্লোপিডিয়ার কঠোরোধ করল, কিন্তু মশাদক দেনিস দিদারো রাজত-এ ও পুরোহিত তরুণের বিরুদ্ধে এনসাইক্লোপিডিয়ার প্রতিবাদ খুঁটিত করলেন । শুষু তাই নয়, দিদারো লিখেছেন গল্পও । তাঁর 'Two Friends of Bourdeaux' গল্পটি প্রসিদ্ধ ।

ফরাসী বিপ্লব ও নেপোলিয়ানের যুগকালীন ঘটনাপুঁজি সমকালীন লোকবুদ্ধির মধ্যে পুরন প্রতিক্রিয়া সৃষ্টি করে । ফলে ফরাসী সাহিত্যে জন্ম হল Romanticism - এর । ইংল্যান্ডও রোমাণ্টিককবিত্বের অনুপ্রাণিত কবিকুম ফরাসী বিপ্লবের অনুপ্রেরণায় সৈর্য্যটিক নামে, জ্ঞানৈতিক শোষণের বিরুদ্ধে প্রতিবাদ তুললেন । ইংরেজ কবি-কুলের কাব্যেও সেই বিপ্লবেরই অনুরণন শোনা গেল । কিন্তু বর্ষ হয়ে গেল ফরাসী বিপ্লব । নেপোলিয়ানের সৈন্যবাহিনীর কর্মচারী স্টানাল, ইটালীর বিরুদ্ধে যোগ দিচ্ছিলেন, তিনিই লিখলেন 'Le Rouge et Le Noir' উপন্যাস । উপন্যাস ছাড়াও 'The Philtre' ও 'The Jew' প্রভৃতি গল্প তাঁর ছোটগল্প নির্মাণ কৃশনজর পরিচয় বহন করে ।

তাদের পর ফরাসী সাহিত্যে আবির্ভূত হলেন ব্যানডাক । বিষয়বস্তুর নবীনতায়, রচনাশক্তি-র জমা-ধারণতে অসংখ্য পুস্তক লিখে গেছেন তিনি । তিনি লিখেছেন ছোট উপন্যাস ও ছোট গল্প । 'The Unknown Masterpiece'; 'The Fatal skin' গল্প হলেও দুটি ছোট উপন্যাস । বিচিএ রসে ভরা অসংখ্য গল্প লিখেছেন তিনি । তাঁর 'An episode of the Reign of Terror' 'A passion in the Desert' গল্পে খ্যাতিময় ফরাসী বিপ্লবের বিজীমিলাসময় রক্ত-প্রাণত দিন-গুলির ইতিবৃত্ত এবং পশু ও মানুষের আদিম কামনার সম্পর্কে তুলে ধরেছেন । এ ছাড়া তাঁর 'La grande Breleche', 'A seashore Drama', 'Falico cane', 'Christ in Flanders' ও তাঁর 'Droll stories' পুস্তকটির মধ্য দিয়ে বিচিএ-পূর্ণ সমাজজীবনের চিত্র উপস্থাপিত করেছেন । ব্যানডাকের গল্পে নরনার পুত্রব ছিল, আর্থিকের দুর্বলতা, ক্ষমতার জর্জব গল্পগুলিকে জর্জব নিক ছোটগল্পের মর্য়াদা দিতে পারে না । বি-ও ছোটগল্প রচনার ক্ষেত্রে অন্যতম পুথ্যমিক লেখক হিসাবে ব্যানডাক স্বরনীয ।

ব্যানডাকের পর বলতে হয় ডিক্তর যুগের কথা । ডিক্তর যুগের 'Claude Gueux' নামে গল্পটি শ্রেষ্ঠ ছোট গল্পের মর্য়াদায় পুষ্টিকিত । ডিক্তর যুগের সমসাময়িক কবি গুসসে, জর্জসাঁদ ও মেরিমে লিখেছেন ছোটগল্প । তবে পুস্তকের মেরিমকে জর্জব নিক ছোটগল্পের পুথ্য মর্য়ক রূপকার বলা চলে । এক একটি সামান্য ম-এ অবলম্বন করে তাঁর গল্প রস জমে উঠেছে । 'Mateo Falcon' 'Tamango' 'The Blue Room' পুস্তকটি গল্পে আদিম মানের জন্তুত স্রকার এণীতদাম ব্যবস্থা, ওঙ্গুণ ওঙ্গুণীর পুষ্টিকিত মিননের বাধাপ্রাপ্ত চিত্র অশ্রয়কৌশলে বর্ণিত হয়েছে । এ ছাড়া তাঁর 'The Game of Back Gammon' 'The / গল্পেও বাগরীটির পরিমিতবোধ, কাহিনীর কেন্দ্রমুখী ঐক্য, নটকীয়তা ও ব্য-জনস্বার্থিতা লক্ষ্য করা যায় । তাঁর গল্প সঙ্গের ব্যাপক না হলেও ফরাসী গল্প সাহিত্যের লেখক হিসাবে তাঁর ভূমিকা স্বরনীয । জর্জব নিক গল্পের জগুপমিক হিসাবেও মেরিমের নাম বিশৃঙ্গসাহিত্যে উজ্জ্বল হয়ে আছে । মেরিমের পর ফরাসী সাহিত্যে ছোটগল্প লিখেছেন হ্যেবার, তুর্গেনেভ, জোনা, পেতিয়ে, জর্জ সাঁদ, পৌদে পুথ্য লেখক । এদের মধ্যে জোনাকে কেন্দ্র করে একদল ওঙ্গুণ সাহিত্যিক

গোষ্ঠীর' ব্যতিক্রান্তি'র' ক্ষেত্রে জ্যেষ্ঠগুরুগণ করন । এই সংস্করণের শ্রেষ্ঠ গল্প লেখক ছিলেন গী - দ্য যোগার্মী । ফরাসী দেশের সামাজিক ও রাজনৈতিক জীবনের চরম বিশৃঙ্খলা ওর অভিজ্ঞতায় সম্প্রদায়ের নৈতিক অধঃপতনের দ্বন্দ্ব দুরূহোপা ব্যক্তিগত বিদ্যাদপ্তাণ যোগার্মীর অধিকার । সময়কালীন জীবনের চিত্র অভিজ্ঞতা, বিপ্লববর্ষ মানুষের পরাভব চেতনার পুষ্টিফলন ঘটেছে যোগার্মীর গল্পে । দশ বছরের মধ্যে তিনি লিখেছেন প্রায় তিনশত গল্প । পুস্তক বা মূলের স্বর্ণ ওর গল্পে নেই, আছে দুর্গত জন্মায় মানুষের জীবন চিত্র । পুষ্টিটি গল্পেই আছে তপ্ততাপিত চমক ও চাবুক্যারা পরিসমাপ্তি । ওর ছোটগল্পগুলি শৃঙ্খলিত নয়, মানুষের জাতিক কএকটির পুষ্টিগুলি 'The Necklace', 'A Divorce Case', 'The Return', 'A Widow', 'The little Cask', 'A Duel', 'Sole de sulf' পুষ্টিটি গল্পে যোগার্মীর পুষ্টিজর অক্ষয় নিদর্শন যেন । যোগার্মীর সময়সাময়িক ছিলেন জর্জস দেসদে । কাহিনী বিশ্বের নয়, একটি ঘূহরু, একটি চিত্র ও অনুভব ওর গল্পের উপস্থাপন । কুইয়েমাস বিদ্যায় গল্পও যে ব্যক্তিবর্ষ হয়ে উঠত পরে দেসদের গল্প ওর পুষ্টি । যুষ্টির পটভূমিতে তিনি লিখেছেন 'the little Pies', 'Le Porte-Draps', 'Les Trois Corbeaux', 'La Dernière Classe', 'the Light of Berlin' পুষ্টিটি গল্প । 'The Lesson' গল্পে দেশপুষ্টি উল্লেখ ।

উনিশ শতকের ফরাসী ছোটগল্পের পরই রাশিয়ার গল্প লেখকদের কথা এসে পড়ে । আধুনিক রুশ সাহিত্যের জন্মদাতা অলেক্সান্ডার পুষ্কিন । ওর নভেল ও ছোট গল্প রুশ সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ ফল । 'Queen of spades', 'The shot Dubrovsky', 'Snowstorm' পুষ্টিটি গল্পে পুষ্কিনের পুষ্টিজর পরিচয় স্পষ্ট । পুষ্কিনের পর নিবোনাই পেট্রোভ স্টেট পিটার্সবার্গকে ওর পটভূমি করে লিখেছেন অনেক গল্প । 'জর্জসকেট' : 'দি ক্লক', পুষ্টিটি গল্প লিখে শ্রেষ্ঠ মানুষের মর্মান্বন ও দরিদ্র কেরানীর জীবন-যাত্রার চিত্রটি তিনি তুলে ধরেছেন । রুশ লেখক তুর্গেনিভ লিখেছেন নভেল, ছোট গল্প ও স্কেচ জাতীয় রচনা । ওর 'Armolai and the Miller's wife', 'The Living Relic', 'Khor and Kalynich' ।

পুঁজুটি গল্পে পুঁট না থাকলেও মাধুর্য্য আছে। 'war and peace' এর বিখ্যাত লেখক  
 নিও তনস্ভয় গল্প ও লিখেছেন। কৃষক, শ্রমিক, দরিদ্র শ্রমজীবী মানুষের জীবনের  
 রসকে তিনি পুঁতিফলিত করেছেন গল্পে। তাঁর 'Two pilgrims', 'what Men live by',  
 'Devil's Gold', 'where love is'  
 'Ivan the fool',/

গল্পগুলি বাইবেলের গল্পের মতো তিরস্কার। ছোটগল্প  
 যোগাঙ্গীর পাশে যিনি স্থান করে নিয়েছেন তিনি রাশিয়ার গল্প লেখক জে-তনচেভ।  
 জটি পরিত্রিত জীবন, দৈনন্দিন জীবনযাত্রার মধ্যে জটিল বিষয় কি করে গল্পের  
 উপাদান হিসেবে ব্যবহৃত হতে পারে চেকভ সেইটাই দেখানেন তাঁর গল্পে। চেকভের গল্প  
 পড়ে গোর্কি বলেছেন, "Reading the works of chekov makes one feel as  
 if it were a sad day in late autumn." <sup>2</sup> "Death of a Clerk", The  
 Lady with the dog', 'The Darling', 'The School Mistress', 'The Mask'

পুঁজুটি গল্পে চেকভ কৃষক, মধ্যবিত্ত, বুদ্ধিজীবী ও জটিলত সমাজের সকল শ্রেণীর  
 মানুষের জীবনকে তুলে ধরেছেন। তৎকালীন সমাজ বিকৃত, বঞ্চিত, পীড়িত মানুষের  
 গুটি মমতা, বার্দ-লৌতুক, রোমাণ্টিকতা, মনস্তত্ত্ব সব যিনে তাঁর গল্পের গুণে  
 মূখ্য বিশুর অনেক গল্পকার তাঁকে 'The Master' বলে শ্রদ্ধা জানান। চেকভের পর  
 মূখ্য সাহিত্যের বিখ্যাত মস্কভিন্দ গোর্কী উপন্যাস, নাটক ও প্রবন্ধ লিখে জনপ্রিয় হলেন  
 তাঁর জীবনের শ্রেষ্ঠ সাহিত্যিকীর্তি অক্ষয় ছোট গল্প। তাঁর উন্মত্ত শতাব্দীর শেষ দিকে  
 লেখা গল্পে তৎকালীন বিপুলী জীবনযাত্রার চিত্র মেঘন ছড়িয়ে আছে যেখনি উল্লেখ  
 জেটের ও কৃষকগণের জীবনযাত্রার সাধারণ মানুষের বাস্তবজীবন শিল্পীত হয়েছে। তাঁর  
 'Twenty six Men and a Girl', 'Malva', 'once in the Autumn',  
 'Birth of a Man', 'A man is Born'

গল্পে আশ্চর্য গল্প রচনা কৌশলের পরিচয় আছে।

সিয়ের্ভানি বোকলচিফের গদ্য ইলিশ চ্যানেন পেরিয়ে ইলিয়াড-এ পৌঁছিয়ে  
 জিজ্ঞেসে চমক তাঁকে লবেয় রূপায়িত করলেন। পরবর্তীতে তারই অনুসরণে শেক্সপীয়ার  
 লিখলেন নাটক। জামলে ইলিয়াড ছিল কবিতা ও নাটকের দেশ। ছোট গল্পের ফল  
 রাশিয়া ছাড়াও মতো সে দেশের মাটিতে এত ব্যাপক ভাবে জমাতে পারে নি।

জানিয়েন জেকোর 'রবিনশন ক্রুসো' জন বানিয়ানের 'পিলগ্রিমস প্রুগ্রেস' জ্যাভিসনের 'স্কেলেটিব', জোনথান সুইফটের। গ্যালিভার্স ট্রাভেলস' গুড্‌উই গুরু হ ছোট গল্পের যে বীজ মুক্ত ছিল ইংরেজী সাহিত্যে রবার্ট লুই স্টিভেনসন তা থেকেই জন্ম দিলেন ছোট গল্পের। তাঁর গল্পে রোমান্স কাহিনীর গন্ধুনি, বিন্যাসকৌশল, রহস্য ও বিশ্বয় - মুষ্টিকারী উপাদানের ব্যবহার তাঁকে সার্থক গল্পকারের মর্যাদা দিয়েছে। 'The New Arabian Nights', 'Treasure Island', 'The strange case of Dr. Jeky II and Mr. Hyde' -

সবই শিহরণ ডীজিতে পরিপূর্ণ রোমান্স কাহিনী। তাঁর 'The saratoga Trunk', 'The suicide', 'Impin' the Bottle' গুড্‌উই তাঁর ছোটগল্প রচনার ক্ষেত্রে দক্ষতার পুমাণ দেয়। উনিশ শতকে ইংল্যান্ডে তেমন ছোট গল্পের লেখকের আবির্ভাব না হলেও বিশ শতকে লরেন্স, বেটস, গুথফ্রাঙ্ক, ফরস্টার প্রমুখ লেখক ছোটগল্প লিখে ক্ষেত্রজাতিক খ্যাতিমান হয়েছেন। এ ছাড়া জর্জর ওয়াইল্ডার 'Happy Prince' ও 'Selfish Giant' জেমস কন্রাতের 'Heart of Darkness', 'Typhoon', 'The secret sharer' রাডিয়ার্ড কিপলিংয়ের 'Plain Tales from the Hills', 'Jungle Book'

^ উনবিংশ শতাব্দীতে ইংরেজী ছোট গল্পের জনতকে কিছুটা বিস্তৃতি দিয়েছে।

জার্মানে সাহিত্যে ছোটগল্পের গুচেস্টা বেগী না হলেও যোগাঙ্গীর গল্পরীতি তাঁর চেষ্টার পরিস্ফুটতা নিয়ে জার্মান গল্পলেখক সুভারম্যান তাঁর 'The New Year's Eve Confessions' গল্পে ছোটগল্পের ক্ষেত্রে শিল্প সার্থকতা লাভ করেছেন।

মার্কিন ছোট গল্পের কথা বলতে গিয়ে প্রথমেই মনে পড়ে ওয়াশিংটন জর্জিডের কথা। তাঁর 'Sketch Book' এর বিখ্যাত রচনা হল 'Rip Van Winkle' এর বিচিত্র কাহিনী। ছোট গল্পের ক্ষেত্রে রচনায় তিনিই মার্কিন সাহিত্যের জন্মদাতা। জর্জিডের পথ ধরেই মার্কিন সাহিত্যে ছোট গল্পের ক্ষমতার নিয়ে উপস্থিত হয়েছিলেন এডগার আলান পো। ব্যক্তিগত জীবনে দুঃসুখ, দুর্ভাবনা তাঁর জখ্য বিচক্ষণতার মধ্যে পো উপহার দিলেন অক্ষয় ছোট গল্প। 'The Black Cat', 'The Pit and the Pendulum', 'The Masque of the Red death', 'Legia', 'The Fall of the House of ushers', 'The Tell-Tale Heart'

পুঁজুতি গল্পে মৃত্যু-পা-ভুল দূঃসুপ্নের চিত্র তুলে ধরছেন তিনি। চিরন্তন বাসিন্দাবধু  
 অপ্রিয় কেসের জলন মৃত্যুতে পের জীবন দুঃখ বেদনায় ডরে যায়। গল্পে  
 তারই প্রতিফলন আছে। এ ছাড়া হার্কিন গল্প লেখক ম্যাক্সিমেল ফোর্সের 'Twice Told  
 Tales' শ্রেষ্ঠ গল্প সংকলন হিসেবে পরিচিত। হেনরী জেমসের 'The Turn of the Screw',  
 'The Beast in the Jungle', 'Sir Edmund or no.'  
 গল্পে বিজ্ঞানসম্মত যুক্তি বিশ্লেষণ লক্ষ্য করা যায়। উনিশ শতকের হার্কিন হোট  
 গল্পকার ও হেনরী তাঁর বৈচিত্র্যময় জীবনের অভিজ্ঞতা দিয়ে লিখেছেন অনেক গল্প।  
 তাঁর 'The Gift of the Magi', 'An unfinished Story', 'The Furnished  
 Room', 'The sky light room'  
 পুঁজুতি গল্পে নরনারীর দৈনন্দিন জীবনকেই উপাদান হিসাবে গৃহণ করে গল্পরস জমিয়ে  
 তুলেছেন।

৪. উনবিংশ শতাব্দীতে সারা বিশ্বে যখন হোটগল্প রচনার ক্ষেত্রে সূর্যমুখ তখন  
 বাংলা দেশেও আবির্ভাব ঘটে পতিশয়ান গল্প লেখক স্ববিন্দুনাথের। স্ববিন্দুনাথই আধুনিক  
 বাংলা হোটগল্পের জন্মদাতা। অবশ্য হোটগল্পকার হিসাবে তাঁর আত্মপ্রকাশের পূর্বে  
 বাংলাদেশের অনেক লেখক তাঁর গল্প রচনার ক্ষেত্রে পুঁজুতি করে গেছেন। উদ্ভব  
 মুখোপাধ্যায়ের 'ঐতিহাসিক উপন্যাস' গুরুত্বের জেতগত 'সফল স্ত্রী' 'স্বর্গীয় বিনিময়'  
 নামক অংশ কাহিনী ও ঘটনা বৈচিত্র্য স্থান পেয়েছিল। পাশ্চাত্য নভেলার মাধ্যমে এ দুটি  
 কাহিনীর আদৃশ্য আছে। এ ছাড়া ডবানীচরণের 'নববাবু-বিনাম', খ্যারীচাঁদ  
 মিশ্রের 'জলালের ঘরের দুলাল', কলীপ্রসন্ন সিংহের 'খুজোম প্যাচার নন্দা' স্বেচ্ছ  
 জাতীয় রচনা হলেও ঘটনাপ্রবাহে, চরিত্র ও কাহিনী সৃষ্টির অনবদ্যতায় এইগুলি  
 বাংলা হোটগল্পের সূত্রপাত ঘটায়। সাহিত্য সম্রাট বঙ্কিমচন্দ্রও 'স্বাধারানী',  
 মুগলাস্বর্গীয়' লিখে বাংলা সাহিত্যে গল্প রচনার পটভূমিকা তৈরী করেছিলেন। তাঁর  
 'ক্যানাকান্তের দস্তর' ও 'লোকহাস্যের' ব্যঙ্গাত্মক রচনার মধ্যে দুটে উঠেছিল  
 হোট গল্পের স্রবৎ। বঙ্কিমচন্দ্রের জন্ম সঞ্জীব চন্দ্র চট্টোপধ্যায় লিখেছিলেন

'রামেশ্বরের জন্মট', 'উদাসিনী' গল্প । কাহিনীর ঐক্য ও ঘটনার অনিবার্য উপস্থিতি না থাকলেও 'দামিনী' গল্পে ছোটগল্পের ক্ষেত্রে পাণ্ডিত্য যথেষ্ট । রবীন্দ্রনাথের জন্মজা ঘূর্ণকুমারী দেবীকে লিখেছেন অনেক গল্প । 'নবকাহিনী' গুচ্ছ এই গল্পগুলি স্থান লাভ করেছে । 'ভীষ্মসিংহ', 'লজ্জাবতী', 'যমুনা', 'পুতিশোধ' ও 'রক্তপিণ্ড' গুচ্ছ গল্প রচনায় ঘূর্ণকুমারী স্বনামে ঐতিহাসিক উপাদানকে অশ্রুণু করেছেন, স্বনামে করুণরস, স্বনামে ঘটনা, বিভীষিকার চিত্র আঁকছেন ।

'ভারতী' পত্রিকা সেলুলের অনেক লেখককে ছোটগল্প রচনার ক্ষেত্রে প্রেরণা দিয়েছিল । নগেন্দ্রনাথ গুপ্ত এই পত্রিকাতেই লিখতেন । তাঁর ছোটগল্প গুলিতে আছে রোমাঞ্চ-সর পুথান্য । 'কোনো বিশেষ ব্যক্তি-জীবনের ঘন ভূমি থেকে সেসব গল্পের জন্ম হয়নি । মানুষের চিরন্তন রোমাঞ্চিক বাসনার বৃক্ষে গল্পগুলি যেন সব প্রেম-বিদ্যুতায় ঝড় জ্বলন - কুসুম ।' 'দুষ্টি', 'দুইবার', 'মাথাবিনী' এই ধরনের গল্প । গল্প লিখেছেন অরবীন্দ্রনাথ ঠাকুর । 'ভারতী' পত্রিকার পাতায় পাতায় তিনি যে গল্প লিখেছেন তা কেবল 'শব্দ-তলা - দীরের পুতুল' জাতীয় শিশুগল্প নয়, 'রক্তকাহিনীর' মতো সব বয়সের মানুষের উপযোগী গল্প । অরবীন্দ্রনাথ মূলতঃ শিল্পী । তাঁর গল্পে তাই গল্পের গুণে তিনি জীবনেরই ছবি আঁকছেন । উনবিংশ শতাব্দীর বাংলা গল্প লেখকদের মধ্যে ত্রৈলোক্যনাথ ঘোষাখাণ্ডায় বিশিষ্টতা অর্জন করেছেন সম্পূর্ণ নতুনরসের গল্প রচনা করে । ভূতের গল্প, সর্পের গল্প, বাঘের গল্প, জার জলতের গল্প বলে তিনি বাংলা গল্পের আসর ডায়ে তুলেছেন । 'ভয়রূচরিত', 'ভূত ও মানুষ', 'ঘজার গল্প' ও 'মুগ্ধবানী' তাঁর গল্প সংকলন । ভূতের গল্প, জৈনিক গল্প, স্মরণ গল্প, জৈতুক ও ব্যঙ্গগল্প ছাড়া রসুকাহিনী গল্প লিখে তিনি জনপ্রিয়তা অর্জন করেছেন । 'এ ঠিক বিনাশী জয়দায় সত্যনো বৈষ্ণব - ধারার গল্প নয় - চ-তীম-ভুলে যাতে - যাতে থাকে ছায়ায় - ফোনে স্থানে বসেই এ গল্প জমে উঠতে পারে ।' ৪

৩. ভূদেব চৌধুরী : বাংলা সাহিত্যের ছোটগল্প ও গল্পকার - ২য় সংস্করণ, ১৩৮২  
যজ্ঞ বুক এন্ড পাবলিশিং, কলকাতা - ১৭৭

৪. রবীন্দ্রনাথ রায় : ছোটগল্পের কথা, গুপ্তক বিপলি সংস্করণ, ১১৮৮,  
গুপ্তক বিপলি, কলিকতা, গুপ্তা - ৮৭

টনিশ শতকের শ্রেষ্ঠ সাহিত্য। পুষ্টিভাষ্যর রবীন্দ্রনাথই বাংলা সাহিত্যের শ্রেষ্ঠ ছোট গল্প লেখক। রবীন্দ্রনাথ তখনও 'পুষ্টিভাষ্য' ও 'কড়ি ও লেমন' লেখায় ব্যস্ত। এদিকে বিশুদ্ধসাহিত্য ছোটগল্পের অঙ্কুরিত মস্তারে পরিপূর্ণ হয়ে উঠেছে। ফ্রান্স, রাশিয়া, জার্মানি, ইংল্যান্ডের গল্পলেখকের সমালীন সমাজিক, জৈনৈতিক ও রাজনৈতিক জীবনের প্ৰেক্ষাপটে দাঁড়িয়ে নিঃস্বপ্নে চলছেন জগদ্ব্য ছোটগল্প। ঠিক সেই সময় রবীন্দ্রনাথের কাছে এসে পৌঁছায় কালের জ্যোত্স্ব। সেই জ্যোত্স্বের সাধ এসে যিশেয়ে 'হিতবাদী', 'সাধনা', 'ভারতী', 'সবুজপত্র' পুষ্টিভাষ্যিক পত্রিকার জ্যোত্স্ব। কবি জীবনের ঐ জগদ্ব্য রবীন্দ্রনাথের জগদ্ব্যক দৃষ্টি করেই গল্পলেখকের বারি খসে সেই জগদ্ব্য-তাকে দূর করার জন্যে ছোটগল্প ছোটগল্প, ছোট ছোট দুঃখ স্বাধিক তিনি পুষ্টিভাষ্যিত করলেন তাঁর গল্পে। তাঁর 'দেবদাসনা', 'পোস্টমাস্টার', 'শোকবানুর পুষ্টিভাষ্যর্তন', 'ভাষণ', 'শান্তি' পুষ্টিভাষ্যি গল্পে জগদ্ব্যদের চিরপারিত্য পুষ্টিভাষ্যিক জীবনের সহজসরল যানুয়ের জীব-তরুণ পুষ্টিভাষ্যি হয়ে ওঠে। কবিতায়, উপন্যাসে বা নাটকে জগদ্ব্যদের কথা তিনি বলতে পারেননি, পূর্ববঙ্গের পদ্ম্যাতীরের শিল্পীদেহে জগদ্ব্যদারী দেখাশুনার কীক্রে কীক্রে সেইসর যানুযকেই তিনি দেখেছেন এবং গল্পলেখক তাদের জীবনেরই ছবি তুলে ধরেছেন। গল্পলেখক পদ্ম্যাতীরের ছায়ানু নিষ্টিত ছোট ছোট গুণ, বাংলার গঠে পর্যায়, বাংলার গুণীণ পরিবার তাদের দুঃখদৈন্য পীড়িত জীবন, শস্যসমৃদ্ধ পুষ্টিভাষ্যি যেন বাণ্যয় হয়ে উঠেছে। পুষ্টিভাষ্যির সাধ যানু জীবনের নিষ্টিত যোগাযোগ স্থাপিত হয়েছে 'ছুটি', 'সংগতি', 'অভিধি' পুষ্টিভাষ্যি গল্পে। 'দুঃখিত পণ্ডিত', 'নটনীত', 'টিনসরী', 'যেহ ও মোদ্র' গল্প রবীন্দ্রনাথের জগদ্ব্য গল্প নির্বাণ-কৃষ্ণতার পরিচয় যমান করে।

পরবর্তীকালে রবীন্দ্রনাথের পুষ্টিভাষ্যি নিয়েই বাংলা ছোটগল্পের পরিধি জেরও ব্যাপক জেরও সমৃদ্ধ হয়েছে। রবীন্দ্রনাথের পর বাংলা ছোটগল্পের পুষ্টিভাষ্যির লেখক হলেন পুষ্টিভাষ্যি চৌধুরী। পুষ্টিভাষ্যি চৌধুরীর গল্প যজনিমিত্য। 'চারইয়ারী কথা', 'নীলনোহিত', 'যেখালের প্রিকা' রবীন্দ্রনাথের ভূমিকা সহ 'গল্পসংকলন' নামে পুষ্টিভাষ্যিত হয়। তাঁর 'নীলনোহিতের গল্পগুলি' জগদ্ব্য উপভোগ্য। 'নীলনোহিতের জাদি প্রেধ', 'নীলনোহিতের পৌরাস্ট্র নীল', 'নীলনোহিতের সুমুগের' গল্পগুলি উল্লেখযোগ্য।

রবীন্দ্রসঙ্গীতময়িক গল্প লেখকদের মধ্যে আরেকজন খ্যাতিমান গল্পকার  
বুড়াতকুমার ঘোষাশাখ্যায় । তাঁর পুস্তকিত গল্পগুহগুলি হল 'স্বকথা', 'দেবী',  
'ও' বিনাটী', 'বন্দুকগুলি', 'গল্পবীথি', 'পুত্রপুত্র', 'যুবকের প্রেম' ও অন্যান্য  
গল্প' পুস্তকটি । গল্পরীতির বিশিষ্টতার জন্যে তিনি অত্র জন্মপ্রিয় । ঘটনাবাহুল্য-  
বর্জন, লৌকিকতার জগত, চরিত্রচিত্রণের লৌশনই তাঁকে প্রকৃত গল্পকারের  
ঘর্ষণদা দিয়েছে । তাঁর 'হাটের ঘণায়', 'বন্দানগ্রামাণ্ডা', 'পুণ্য - পরিণাম',  
'নিমিষফল', 'জ্বালার ল-ও', 'পহনের বাক্স' পুস্তকটি গল্পে তিনি শিল্পস্বয়ম  
'ঘটনা বিন্যাস লৌশনে উপযুক্ত পরিবেশ রচনায় সফল হয়েছেন । এছাড়া তাঁর  
বিবাহের বিজ্ঞাপন', 'ফুলের মূল্য', 'খানাস', 'দেবী', 'লক্ষিণাসিনী', 'পুণ্য -  
পরিণাম', 'জাদারিণী', 'বাজীকর', 'মাদুলী', 'বিম্বুফলের ফল' গুবই জন্মপ্রিয়  
গল্প ।

রবীন্দ্রসঙ্গীতর বাংলা সাহিত্যে শরৎচন্দ্রের পুস্তকিত মূলতঃ উপন্যাসিকের ।  
শরৎচন্দ্র লিখিত গল্প । লিখিত গল্পের পরিপূর্ণ পরিমাপিত রচনায়ই তাঁর পরিতৃপ্তি ।  
ছোট গল্পের মূল্য পরিমতের লিখিত গল্পে নেই বলে শরৎচন্দ্র আমাদের সামাজিক  
'ও' পরিবারিক জীবনের সমস্যাগুলিকে ছোটগল্পের বাঁধনে লেখে উপন্যাসেই তা পুস্তক  
করতে ভালো বাসেন । তবুও যে গল্পগুলি তিনি লিখেছেন সেইগুলিতে যানুয়ের  
পুস্তি তাঁর জতরের অকৃত্রিম সযত্নভূতই চরিত্র ও ঘটনা পুথানোর মধ্য দিয়ে  
ফুটে উঠেছে । 'মন্দির', 'লক্ষীনাথ', 'মাঘনার ফল', 'পরের', 'বি-দূর ঘেলে',  
'রামের সুমতি', 'জোড়ারিণী' ও 'মহেশ' গল্পে শরৎচন্দ্রের আশ্চর্য রচনাশক্তি-র  
পুস্তক আছে । 'মহেশ' গল্পে বাংলাদেশের শেখিত, নির্ধারিত কৃষকজীবনের পুস্তিক  
হয় উঠেছে গল্পের দুঃখময় জীবন ।

'রাজেশ্বরের বসু' পরশুরাম হনু নামে বঙ্গলৌকিক গল্প লিখেছেন ।  
নয়টি গল্প সংকলনে পুস্তি একশো গল্পের কোথায় তিনি বিশুদ্ধ লৌকিক সত্য পরিবেশন  
করেছেন, কোথায় সামাজিক ম্যাটারকে চিত্রিত করেছেন, জীবন কোথায় তাঁর  
পুথান জ্বলনময় ব্যাং । তাঁর গল্পের ভাষা, মূল্য ও শিল্পলৌশনই তাঁকে

খ্যাতিমান করেছ। এই লবনই পরশুরামের 'বিরিছিব্বাবা', 'গুণীসহেব', 'নমুর্ক', 'ঘহেশের মহাযাত্রা', 'মহাটির জুরা', 'কুমকলি' পুস্তকগুলি পাঠকের মনকে নাজা দেয়।

এছাড়া রবীন্দ্রসমসাময়িক গল্প লেখক মহর্ষি দেবেন্দ্রনাথের পৌত্র সুধীন্দ্র - নন্দ ঠাকুর, পুণ্ডিতকুমারের সমসাময়িক জনধর সেন, তস্করেন্দ্রনাথ মজুমদার, হেফেদ্র প্রসাদ ঘোষ, দীনেন্দ্রকুমার রায়, সুবোধেন্দ্র মজুমদার, পুলাশচন্দ্র দত্ত, সরোজকুমারী, যোগেন্দ্র কুমার চট্টোপাধ্যায়, সরোজনন্দ ঘোষ, মলিনাল গঙ্গোপাধ্যায়, চারুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়, সৌরীন্দ্রমোহন গুপ্তোপাধ্যায়, প্রেমাজী র জাওয়ারী, হেফেদ্রকুমার রায়, ধর্জটি প্রসাদ গুপ্তোপাধ্যায় পুস্তকটি ছোটগল্পকার বালাগল্পের জগৎকে সমৃদ্ধ করেছেন। রবীন্দ্রনাথের যুগে পরৎচন্দ্রের পর বিভূতিভূষণ ডাট্ট, নিরুপমা দেবী, ইন্দিরা দেবী, শৈলবালা ঘোষ জায়া, শান্তাদেবী, কেন্দরনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় প্রমুখ ছোটগল্পের জগৎকে বিচিত্র রসের গন্ধ ঢেলে দিয়েছেন। এই জবেই বালা ছোটগল্প এসে পৌঁছেছে প্রথম মহামুখের পরবর্তী বালোদেশে 'কলোন', 'কালিকলম' ও 'পুণ্ডি' পত্রিকার যুগে।

৫. বালো সাহিত্যে কথাসাহিত্যিক নারায়ণ গঙ্গোপাধ্যায়ের আবির্ভাব কোন আকস্মিক ঘটনা নয়। তাঁর আবির্ভাবের পূর্বেই রবীন্দ্র - পরৎচন্দ্রের কথাসাহিত্যে 'কলোন', 'কালিকলম' ও 'পুণ্ডি' পত্রিকার লেখকবৃন্দ প্রথম মহামুখের সমাজ জীবনের জটন ও বিপর্যয়ের রসকে পুস্তক করে সাহিত্যে একটা নতুন কিছু আনয়ন করার চেষ্টায় ছিলেন চঞ্চল। অচিন্ত্যকুমার সেনগুপ্ত, হেফেদ্র মিত্র, বৃন্দেব বসু প্রমুখ তরুণ লেখকজগতির চিত্ত - উত্তনায় তখন তারুণ্যের উচ্ছাস যৌবনের উদ্‌যাদনা ও সুপ্রচ-চন্দ্র লক্ষ্য করা যায়। সর্বোপরি রবীন্দ্র বিরোধী চেতনায় এই নবীন লেখকবৃন্দ বালো সাহিত্যকে পুস্তক জীবন অগ্রিমের মূর্ত্যায় এনে দাঁড় করিয়েছিলেন। দারিদ্র, হতাশা, মৈরাণ্য, পারিবারিক জীবনের চরম বিপর্যয়,

নেতিবাচক চেতনা ও উদ্দেশ্যবোধের চর্চা-চল্যে সেদিনের কল্লোনের লেখকবৃন্দ নতুন সাহিত্য রচনা করে বাংলাদেশের মানুষের মনকে বাঁজা দিতে চেয়েছিলেন। এছাড়া দেশব্যাপী রাজনৈতিক, ঐনৈতিক ও সামাজিক পরিবর্তন, রূপবিপ্লব, অসহযোগ আন্দোলন, দ্ব্যুদ্দেশীয় মনোবিকলন তত্ত্বের প্রচার ও প্রয়োগ, যার্কসীয় দর্শনের পুঁজাব তরুন লেখকবৃন্দের চি-তা শক্তি-তে চেটে তোলে। ফলে শৈলজ্ঞানন্দ, অচিন্ত্যকুমার, শ্রেয়-দু যিপ্র ও বৃন্দেব বসুকে অনুসরণ করে মনীশ ঘটক, জগদীশ গুপ্ত, দীনেশ কুমার দাশ, মোকুল চন্দ্র নাথ এসে যোগদেন কল্লোন গোষ্ঠীতে। 'কল্লোন' প্রথম প্রকাশিত হয়েছিল বাংলা ১৩৩৩ সালে। পরবর্তীতে ১৩৩৩ সালে প্রকাশিত হয় কালিকন্দম এবং পুনর্নি পুনর্নি প্রকাশিত হয় ১৩৩৪ সালে। এখন ছােকেই এই লেখকবৃন্দের ঘোষণা প্রকাশিত: পত্রিকা-প্রযুক্তির মধ্যদিয়েই আত্মপ্রকাশ করতে থাকে।

তারানাথের বন্দোবস্তাধ্যায় ও প্রথমে কল্লোনের শিবিরে এসে যোগ দিয়েছিলেন। তারানাথের পদ্ম রসকলি (কল্লোন ১৩৩৪ ফাল্গুন, ১১ ২৮), 'হারানের মূর' (কল্লোন, ১৩৩৫ বৈশাখ, ১১ ২৮) ও 'স্বনন্দ' (শ্রাবণ, ১৩৩৫) প্রকাশিত হয়। কিন্তু তারানাথের কল্লোনের কালের মধ্যেও কল্লোনগোষ্ঠীর উতর্গু হনেন না। তারানাথের মতো বিভূতিভূষণ বন্দোবস্তাধ্যায়ের সঙ্গেও কল্লোনমুখের তরুন লেখক গোষ্ঠীর যোগ ছিল না। তাঁরা দুজনেই ছিলেন প্রাথমিক জীবনের রসিক। 'কল্লোন' ছেড়ে 'উপলব্ধ', 'শনিবারের চিঠি', 'ভারতবর্ষ' পত্রিকায় আত্মপ্রকাশ করেছিলেন তারানাথের। বিভূতিভূষণ বন্দোবস্তাধ্যায় ও মানিক বন্দোবস্তাধ্যায়ের প্রকাশিত ছিল 'বিচিত্র'। মানিক বন্দোবস্তাধ্যায় কল্লোনের কালের মধ্যে 'কল্লোন' বা 'কালিকন্দম' পত্রিকাতে লেন লেখা প্রকাশ করেননি। তাঁদেরই পাশাপাশি 'ভারতবর্ষ', 'প্রবাসী', 'শনিবারের চিঠি', 'বিচিত্র', 'অনল' পত্রিকায় আত্মপ্রকাশ করেন বেশকিছু পদ্মলেখক। 'কল্লোনের' বিশেষ মেজাজ ও জীবনদর্শন তাঁদের উপজীব্য ছিল না। কল্লোন গোষ্ঠীর দাক্ষিণ্য, হতাশা আর উগ্র যৌন চেতনাকে তাঁরা সাহিত্যের মাধ্যমে হিসেবে গ্রহণ করেন না। এই দ্বিতীয় গোষ্ঠীর লেখক হলেন বিভূতিভূষণ রত্ন

মুখোপাধ্যায়, বলাইচাঁদ মুখোপাধ্যায়, শরদ্দিন্দু বন্দ্যোপাধ্যায়, সন্তনীলকান্ত দাস, গুণেন্দ্রনাথ বিপী, মনোজ বসু, চারুচন্দ্র চক্রবর্তী, ত্রৈলোক্যচন্দ্র রায় প্রমুখ । ১৯২০ সাল থেকে ১৯৩৯ সাল অবধি জর্মাণ দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের পূর্ববর্তী বাংলা সাহিত্যের ছোটগল্পের উৎকর্ষিত মুসমুখ করার কাজে এই লেখকবৃন্দ পুরুষোত্তম ভূমিকা নিয়েছেন ।

তারপর আসে দ্বিতীয় মহাযুদ্ধ । ইতালি, জার্মান, জাপানের আক্রমণকারী মনোভাব বিশ্বে আতঙ্কের বাতাস ছড়িয়ে দেয় । একদিকে জার্মানী - ইটালী - জাপান ও অন্যদিকে রাশিয়া, আমেরিকা, ব্রিটেন - বস এই দুই পিছিরে পৃথিবী বিভক্ত হয়ে যায় । হিটলারের দাব্বী আক্রমণ পৃথিবী আতঙ্কে শিউরে ওঠে । কলকাতার আলশে জাপানী বোম্বার বিমানের আনাগোনা আতঙ্কিতদের মহাশয়ের বুক জ্বলন্ত জনশূন্যতা নেমে আসে । শূন্য মহাযুদ্ধ নয়, মহাযুদ্ধের পাশাপাশি এসে দাঁড়ায় পঞ্চাশের মনুতর । একদিকে দরিন্দু অসহায় মানুষ ক্ষুধার ফ্রণায় লতর হয় পথ পুঁতরে পঁচি পঁচি ঘরে, আকাশে ওড়ে শকুন । অন্যদিকে ম্যালেরিয়া, লম্বুর, কলেরার মতকৈ বাংলাদেশ ছেয়ে যায় । ক্রমে ক্রমে গ্রামগুলো শূণ্যানে পরিণত হয়ে যেত থাকে । নিরুপায় ভবিষ্যৎ নিয়ে মহাযুদ্ধমূল কেনে রেখে গ্রামের মানুষ শহরের দিকে ছুটে আসতে থাকে জীবিকার সন্ধানে । যারা গ্রামে থাকে তারাও দুর্ভিক্ষ, ভয়াবহ বস্ত্রমণ্ডিতে দিনে দিন লটাতে থাকে । লজ্জা নিবারণের লক্ষ্যে অভাবে মেয়েরা সর্বাঙ্গিন পুথ্যেই উত্তরীণ থাকে । এর এই সুযোগে একশ্রেণীর অসাধু ব্যবসায়ী চোরালরবারে লিষ্ঠ থেকে, খাদ্য দ্রব্যে জেজাল দিয়ে বাজারের খাদ্য শস্য গুদামে মজুত রেখে উচ্চ দামে বিক্রি করে লাড়ি লাড়ি টাকা কুড়িয়ে নিতে থাকে । শূন্য তাই নয়, সুধীনতা আন্দোলন, হিন্দু মুসলমান দাবী ভাগচাষী আন্দোলন, উন্নত সমস্যা, কন্ট্রোল, লনোবাজার, মালিক - শ্রমিক দু-দু এসবের মধ্যদিয়ে বাংলাদেশের বড়ই দুর্দিন ঘনিয়েই এসেছিল । এমনকি শহরের পলিপলীতে বাংলার গৃহস্বামীদের ডুলিয়ে জালিয়ে বিক্রি করে এক শ্রেণীর অলিখিত মানুষের মনুতর ছিল ব্যস্ত । এছাড়া দ্বিতীয় বিশ্বযুদ্ধের সচরনর্বে একদিকে দেশের পরাধীনতা ইয়েরজ শাসকের শোষণ বঞ্চনার বিরুদ্ধে বিপ্লবের অগ্নিস্কন্ধি রক্তক্ষয়ী মুক্তি -

সম্প্রদায়ের পথ ধরে সারা দেশে আগুন জ্বালিয়ে দিয়েছে। অগস্ট আন্দোলন, রাজনৈতিক  
ঐতিহাসিক দাবী - দায়িত্ব নিয়ে দেশব্যাপী গুরু-উ গণবিজ্ঞান দ্বারা বেঁধে উঠেছে -  
এমনই এক সময়ে বাংলা সাহিত্যের জন্মধারণ প্রতিষ্ঠানসমূহে ক্যা সাহিত্যিক নারায়ণ  
গর্ভোপাধ্যায় তাঁর 'উপনিবেশ' উপন্যাসের মধ্যদিয়ে আত্মপুলক করেন। প্রথম  
উপন্যাসেই জীবন ও ইতিহাস সম্পর্কিত জ্ঞান দৃষ্টিভঙ্গীর প্রতিফলন ঘটিয়ে পাঠক  
সমাজকে চমকে দিয়েছেন তিনি। 'জানুয়ারী' 'পত্রিকায়' ১৯৪৪ সালে তাঁর 'উপনিবেশ'  
পুলকিত হয়েছিল। তারপর থেকে বহু উপন্যাস, বহু ছোটগল্প, শিশু সাহিত্য,  
প্রবন্ধ, নাটক, সাহিত্য সমালোচনা মূলক গ্রন্থে নিজেকে তিনি বাংলা সাহিত্যের  
পুষ্টিতরঙ্গ সাহিত্যিকদের পাশে স্থান করে নিয়েছেন। কিন্তু নারায়ণ গর্ভোপাধ্যায়  
স্বভাবতই বেশী সফল্য অর্জন করেছেন তাঁর ছোটগল্প রচনার ক্ষেত্রে। ছোটগল্পকার  
হিসেবে তাঁর আত্মপুলক ঘটছে 'বীতঙ্গ' গল্পগ্রন্থে পুলকনের মধ্যদিয়ে। 'বীতঙ্গ'  
তাঁর প্রথম গল্পগ্রন্থ। ১৩৫২ সালের নববর্ষ দিবসে গল্পগ্রন্থটি প্রকাশিত হয়।  
বাংলা সাহিত্যে গল্পকার হিসেবে তাঁর আবির্ভাব ঘটেছিল যাঁর অনুপেরনাম্য-তিনি  
'দেশ' এর তৎকালীন সহ-সম্পাদক পবিত্র গর্ভোপাধ্যায়। তিনিই তাঁকে গল্প রচনায়  
উৎসাহ দিয়ে 'দেশ'র পাতায় স্থান করে দিয়েছিলেন। নারায়ণ গর্ভোপাধ্যায়  
প্রথমে সাপ্তাহিক 'দেশ' এ কবিতা লিখতেন। পবিত্র গর্ভোপাধ্যায়ের চিঠিতে বিবৃত  
হয়ে তিনি কবিতা ছেড়ে দিয়ে গল্প রচনায় হাত দিয়েছিলেন। এর পরের কথা  
তিনি নিজেই বলেছেন, 'দেশ থেকে বিচিত্র', বিচিত্র থেকে শনিবারের চিঠি -  
তারপর এখানে ওখানে। শূভার্থী লেনাম শনিবারের সঙ্গনীদ্বারা, 'বিচিত্র'র  
উল্লেখ গর্ভোপাধ্যায়কে। নিজের খেয়ালধূষিতে নিজচলনাম।<sup>৫</sup> কিছুদিনের মধ্যেই  
বাংলা সাহিত্যের অনেক প্রতিষ্ঠিত ছোটগল্পকারদের মধ্যে এই নবীন ছোটগল্প লেখক  
তাঁর যোগ্য আসনটি দখল করে নেন।

৫. জ্যোতিপুত্র বসু : গল্পলেখার গল্প, ১৩৫৩, ১ম সংস্করণ, বেঙ্গল পাবলিশার্স,  
কলিকতা, পৃষ্ঠা - ১১৪